



## **Bruksanvisning**

Bakom-örat hörapparater

Hörapparatstyper avsedda för modeller i denna bruksanvisning är: BE70, FCC ID X26BE70, IC-nummer 6941C-BE70 och LO85, FCC ID: X26LO85, IC: 6941C-LO85.

Se sidan 5 för en lista över modeller för dessa typer.

### **Information:**

Den här enheten följer riktlinjerna i del 15 i FCC-reglerna och ICES-003 i IC-reglerna.

Användning av produkten omfattas av följande två villkor: (1) Enheten får inte orsaka skadliga störningar, och (2) enheten måste klara av alla störningar, även störningar som kan orsaka oönskade effekter.

Obs! Utrustningen har testats och funnits uppfylla gränserna för en digital enhet i klass B enligt del 15 i FCC-reglerna och ICES-003 i IC-reglerna. Dessa gränser är avsedda att ge skydd mot skadliga störningar i bostadsmiljön. Utrustningen genererar, använder och kan utsända radiovågsenergi, och om den inte installeras samt används på rätt sätt kan radiokommunikation störas. Det finns däremot ingen garanti att störningar inte kommer att uppstå vid en specifik installation. Om utrustningen orsakar skadlig störning i radio- eller TV-mottagning, vilket kan avgöras genom att utrustningen stängs av och slås på, uppmanas användaren att rätta till problemet på något av följande sätt:

- Rikta om eller flytta mottagarantennen.
- Öka avståndet mellan utrustningen och hörtelefonen.
- Anslut utrustningen till ett uttag i en annan krets än den hörtelefonen är ansluten till.
- Rådgör med återförsäljaren eller en kvalificerad radio-/TV-tekniker om du behöver hjälp.

Ändringar eller modifieringar kan upphäva användarens rätt att använda utrustningen.

### **Avsedd användning:**

Traditionella hörapparater för ljudöverföring via luften är bärbara ljudförstärkande enheter som används för att kompensera för nedsatt hörsel. Den grundläggande funktionsprincipen i en hörapparat är att ta emot, förstärka och överföra ljud till trumhinnan på en person med hörselnedsättning.

### **Specifikation av begränsningar:**

Produkterna överensstämmer med följande myndighetskrav:

- Inom EU: Produkten överensstämmer med kraven enligt bilaga I i direktiven 93/42/EEG om medicintekniska produkter (MDD) samt övriga relevanta bestämmelser enligt direktiven 1999/5/EG (R&TTE).
- Försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på [www.belton-hearing.com](http://www.belton-hearing.com).
- I USA: FCC CFR 47 del 15, underavsnitt C
- Andra identifierade tillämpliga internationella myndighetskrav i länder utanför EU och USA. Se lokalt gällande föreskrifter i dessa områden.
- I Kanada är dessa hörapparater certifierade enligt IC-reglerna.
- Överensstämmelse med japansk radiolag och telekommunikationsbestämmelser. Denna enhet överensstämmer med japansk radiolag (電波法) och japanska radiobestämmelser (電気通信事業法) Enheten får inte modifieras (annars upphör tilldelat beteckningsnummer att gälla).
- Patent US 7,593,537 US 8,00,849

Bakom-örat (BTE) hörapparater av typen BE70 med FCC ID X26BE70, IC-nummer 6941C-BE70 och storlek 13 batteri finns i följande varianter: SLK1776-DW, SLK976-DW, SLK676-DW.

Bakom-örat (BTE) hörapparater av typen LO85 med FCC ID X26LO85, IC-nummer 6941C-LO85 och storlek 13 batteri finns i följande varianter: SLK1786-DW, SLK986-DW, SLK686-DW.

## En ny hörapparat från Beltone

Vi gratulerar dig till ditt val av en hörapparat från Beltone! Din hörapparat är en mycket avancerad enhet. Din audionom har ställt in den så att den passar dina individuella behov. Med lite arbete och tålamod kommer du att känna dig bekväm med den.

Den här bruksanvisningen är en kort handledning som hjälper dig att bekanta dig med hörapparaten. Läs den noga och följ anvisningarna.

Vi önskar dig lycka till och hoppas att du får höra många trevliga saker med din nya hörapparat.

## Bruksanvisningen och din hörapparat

Den här bruksanvisningen innehåller anvisningar för hur du sätter i och använder din nya hörapparat. Du hittar information om hur du använder hörapparaten i vardagen. Vi ger även några praktiska tips som gör din hörupplevelse ännu bättre.

## Innehåll

En ny hörapparat från Beltone . . . . .	6	Dagligt underhåll . . . . .	32
Bruksanvisningen och din hörapparat . . . . .	6	Förvaring av hörapparaten . . . . .	33
Varning till audionomer . . . . .	8	Rengöra öroninsatsen . . . . .	33
Viktigt meddelande till blivande användare . . . . .	8	Byta slang . . . . .	34
Din hörapparat . . . . .	9	Rengöra ljudslang och Dome . . . . .	34
Slå på och stänga av . . . . .	11	Beltone hörapparater	
Fördröjd aktivering . . . . .	12	- med Tinnitus Breaker Pro . . . . .	36
Byta batteri . . . . .	13	Allmänna föreskrifter . . . . .	42
Varningar . . . . .	15	Allmänna varningar . . . . .	43
Sätta i hörapparaten . . . . .	16	Förväntningar på hörapparaten . . . . .	45
Sätta i och ta ur hörapparaten (ThinTube) . . . . .	18	Åtta steg mot ett bättre hörande . . . . .	45
Skilja på vänster och höger hörapparat . . . . .	19	Varning till audionomer . . . . .	49
Ställa in volym – BTE och Power BTE . . . . .	21	Felsökningsguide . . . . .	50
Programknapp . . . . .	22	Teknisk information . . . . .	54
Telefonanvändning . . . . .	23	Temperaturtest, transport	
AutoTelefo . . . . .	24	och förvaringsinformation . . . . .	54
Telespoleprogram . . . . .	26	Internationell garanti, service och reparation . . . . .	55
Lyssning via en T-slinga . . . . .	27	Din modell . . . . .	56
Audioingång . . . . .	28		

## Varning till audionomer

En audionom bör råda en potentiell användare att snarast konsultera en legitimerad läkare (företrädesvis en öronspecialist) innan hörapparaten används, om audionomen genom frågor, faktisk observation eller granskning av annan tillgänglig information som rör den potentiella användaren kan fastställa att den potentiella användaren uppvisar något av följande:

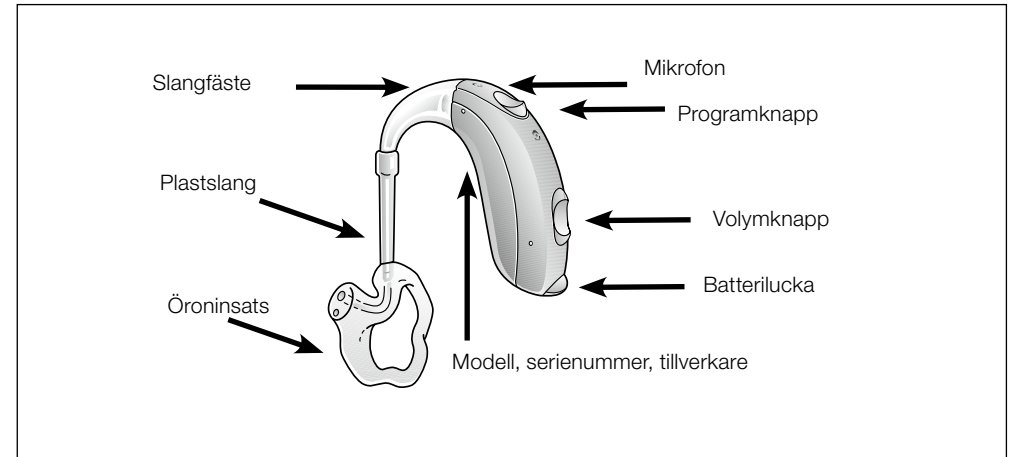
- (i) synlig medfödd eller traumatisk deformitet av örat
- (ii) rinnande från örat under de senaste 90 dagarna
- (iii) historik av plötslig eller snabbt tilltagande hörsel förlust under de senaste 90 dagarna
- (iv) akut eller kronisk yrsel
- (v) ensidig hörselnedsättning som plötsligt eller nyligen debuterat under de senaste 90 dagarna
- (vi) audiometrisk luft-ben-differens som är lika med eller högre än 15 dB vid 500 Hz (hertz), 1 000 Hz
- (vii) synliga bevis på mycket vax eller främmande föremål i hörselgången
- (viii) smärta eller obehag i örat.

## Viktigt meddelande till blivande användare

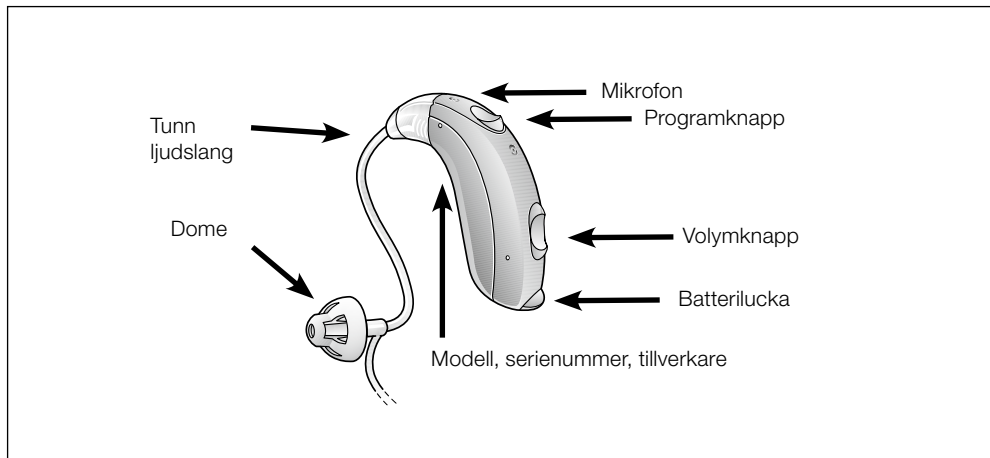
God hälsopraxis kräver att en person med hörselnedsättning genomgår en medicinsk utvärdering hos en legitimerad läkare (företrädesvis en specialist på öronsjukdomar) före användning av en hörapparat. En legitimerad läkare som är specialiserad på öronsjukdomar kallas ofta otolaryngolog, otolog eller otorhinolaryngolog. Syftet med en medicinsk utvärdering är att säkerställa att alla medicinskt behandlingsbara förhållanden som kan påverka hörseln identifieras och behandlas innan hörapparaten används.

## Din hörapparat

(Se sidan 56 för din modell)



76 och 86 Bakom-örat hörapparater (BTE)



76 Bakom-örat hörapparat (BTE) med tunn ljudslang

## Slå på och stänga av

Apparaten har en strömbrytare som är inbyggd i batteriluckan.

När batteriluckan är helt stängd är hörapparaten påslagen.

Du stänger av hörapparaten genom att försiktigt skjuta batteriluckan nedåt med nageln. Apparaten stängs av när du märker att det klickar till.

- Stäng av apparaten när du inte använder den. Det förlänger batteriets livslängd.
- Stäng av apparaten på natten och öppna batteriluckan helt. På så sätt kan fukt i apparaten avdunsta och den kommer att hålla längre.



slå av hörapparat

När du slår på apparaten kommer volymen att ha den nivå som din audionom har ställt in. Mer information om detta finns på sidan 21.

Det finns en programknapp på hörapparaten som du använder för att växla program. Om du stänger batteriluckan startas hörapparaten alltid med programval 1. Mer information om detta finns på sidan 22.

## Fördröjd aktivering

Din audionom kan ha aktiverat fördröjd aktivering i hörapparaten. Funktionen fördröjd aktivering innebär att apparaten startar först efter att du har stängt batteriluckan. Detta indikeras genom ljudsignaler med en sekunds intervall när batteriluckan har stängts.

Om du vill kan du be din audionom inaktivera den här funktionen.

## Byta batteri

### Indikator för svagt batteri

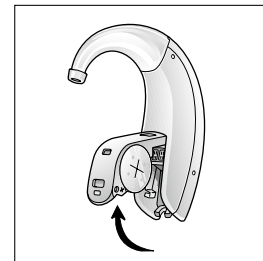
Din audionom kan ställa in hörapparaten så att en akustisk signal avges när batteriet håller på att ta slut. Hörapparaten förstärkning reduceras och en signal ljuder om batterispänningen blir för låg. Signalen upprepas var femtonde minut tills hörapparaten stängs av automatiskt. Ha alltid ett reservbatteri till hands!

Byt batteri genom att öppna batteriluckan helt med hjälp av nageln. Använd den magnetiska änden av rengöringsborsten för att enkelt ta ut och sätta i batteriet.

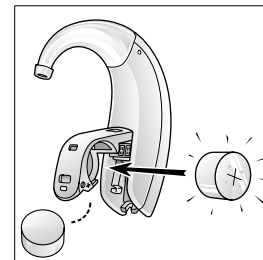
Modell 76 och 86 använder batteristorlek 13.



Använd alltid nya zink-luft-batterier som har minst ett år kvar på "bäst före"-datumet. När du inte använder hörapparaten bör du stänga batteriluckan för att undvika onödig batterikonsumtion.



Öppna batteriluckan helt



Byt batteri

### Indikator för svagt batteri (vid användning med externt Tillbehör)

Frekvent användning av externt Tillbehör (till exempel: Fjärrkontroll, TV-/Audio Streamer, MiniMikrofon samt TelefonClip+) kräver mer ström från batteriet i hörapparaten. När hörapparatsens batteri har laddats ur till en nivå som inte längre klarar användning av TV-/Audio Streamer och TelefonClip+ ljuder en tonsekvens i fallande skala två gånger. Så småningom kommer batterinivån heller inte att räcka till för att stödja extern Fjärrkontroll och då ljuder den fallande tonsekvensen på nytt. Hörapparaten kommer att fungera som vanligt. När ett nytt batteri sätts i fungerar tillbehören som tidigare. Avlägsna skyddsremsan från det nya batteriet och sätt i det i batteriluckan. Kontrollera att plussymbolerna (+) på batteriet och batteriluckan är på samma sida.

Sätt alltid i batteriet i batteriluckan, aldrig direkt i hörapparaten.

Stäng batteriluckan. Det ska gå lätt att stänga den så tvinga inte igen den eftersom hörapparaten kan skadas.

### Varningar

Batterier innehåller farliga ämnen och bör kasseras på ett sätt som inte skadar dig eller miljön.

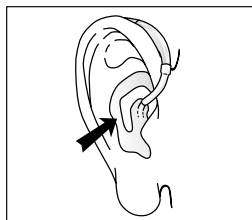
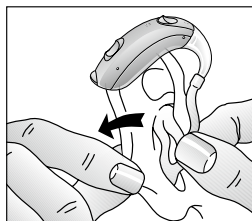
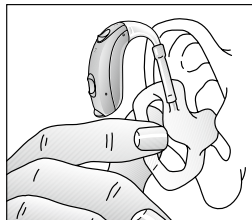
- Förvara batterier utom räckhåll för husdjur, barn och personer som är psykiskt funktionshindrade.
- Stoppa inte batterier i munnen. Kontakta läkare omedelbart om batteri har svalts.
- Försök inte ladda upp batterier (zink-luft) som inte är avsedda för återuppladdning eftersom de kan läcka eller explodera.
- Släng inte batterier i elden.
- Förbrukade batterier är miljöfarliga. Kassera dem enligt lokalt gällande föreskrifter.
- Ta ur batterierna för att förhindra batteriläckage när hörapparaten inte används under en längre tid.



## Sätta in och ta ur hörapparaten (standardinsats)

### Sätta in hörapparaten

- Öppna batteriluckan så att apparaten är avstängd, fatta öroninsatsen mellan tummen och pekfingeret och för in spetsen i hörselgången. För nu in öroninsatsen helt i örat genom att vrida den försiktigt fram och tillbaka.
- Det går lättare att föra in den om du försiktigt drar ytterörat bakåt med den andra handen.
- Vrid den övre delen av öroninsatsen försiktigt bakåt och framåt så att den kommer på plats bakom hudvecket ovanför hörselgången.
- Placera hörapparaten bakom örat. För öroninsatsen uppåt och nedåt och tryck försiktigt på den för att kontrollera att den sitter på plats i örat. Det går lättare att få den på plats om du öppnar och stänger munnen. Du känner när insatsen sitter i rätt läge.
- När apparaten sitter på plats sätter du på den genom att stänga batteriluckan.
- Du kan även sätta i hörapparaten när den är påslagen. Det medför dock risk för rundgång (ett tjutande ljud).



### Ta ur hörapparaten

- Stäng av apparaten genom att öppna batteriluckan till avstängt läge.
- Lyft av hörapparaten som sitter bakom örat. Låt den hänga ett ögonblick bredvid örat.
- Fatta tag i öroninsatsen (inte i hörapparaten eller slangen) med tummen och pekfingeret och lossa den från örat.
- Ta ut öroninsatsen helt genom att försiktigt vrida den.

## Sätta i och ta ur hörapparaten (ThinTube/Ljudslang)

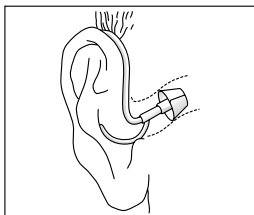
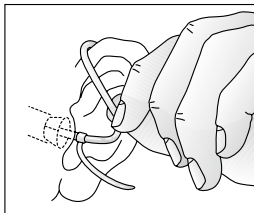
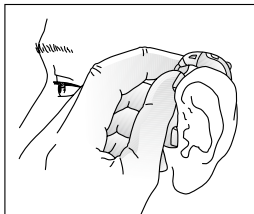
### Sätta i hörapparaten

- Häng hörapparaten över örat.
- Fatta tag i ljudslangen vid böjen. Domen bör placeras så långt in i örat att ljudslangen ligger mot huvudet. Domen sitter rätt placerad om du inte kan se ljudslangen sticka ut när du tittar dig i spegeln.

Om apparaten tjuter beror det sannolikt på att domen inte sitter rätt i hörselgången. Det kan även bero på att det finns vax i hörselgången eller att ljudslangens anslutning till hörapparaten glappar. I så fall måste ljudslangen bytas. Det är också möjligt att hörapparaten inte har optimala inställningar. Om du har uteslutit andra orsaker till att apparaten tjuter bör du kontakta din audionom.



Försök aldrig själv att modifiera formen på hörapparat, insats eller slang.

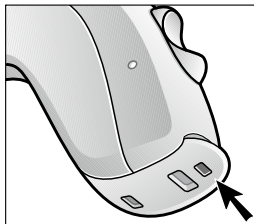


## Skilja på vänster och höger hörapparat

Om du har två hörapparater kan de ha olika inställningar. Den ena passar vänster öra och den andra höger öra. Blanda inte ihop dem. Var noga med att hålla isär dem vid rengöring, förvaring och användning.



- Det kan vara en god idé att be din audionom märka apparaterna med färgmarkeringar för vänster och höger. Vänster är blå och höger är röd.



### Ställa in volym – BTE och Power BTE

Din hörapparat har en helt automatisk volymkontroll. Du ska därför inte behöva justera förstärkningen (volymen) manuellt.

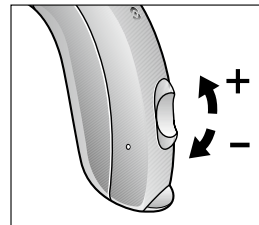
Om hörapparaten har en volymkontroll kan du ställa in förstärkningen efter egen smak.

Justera volymen med pekfingret genom att trycka på den övre eller nedre delen av kontrollen för att höja eller sänka volymen.

Vid tillpassning av hörapparaten bör din audionom ha gjort den volyminställning som passar dig bäst. När du slår på apparaten är volymen inställd till den optimala nivån.

Om du föredrar att inte använda volymkontrollen kan din audionom stänga av den funktionen.

Obs! Om du har två hörapparater med Hörapparat-till-hörapparat synkronisering aktiverat, kommer volymjusteringar som görs på en hörapparat automatiskt att ändras på den andra apparaten. När en volymjustering görs på en av hörapparaterna hörs en bekräftelsesignal. En signal avges därefter i den andra apparaten.



## Programknapp

Din hörapparat är försedd med en programknapp som gör att du kan använda upp till fyra olika program som är anpassade för olika situationer.

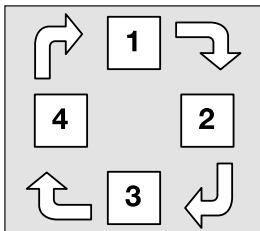
När du trycker på programknappen byts program i apparaten. Om hörapparatens är inställd på program 1 byter den till program 2 och om den är inställd på program 2 byter den till program 3 osv. Om program 2, 3 och 4 inte är aktiverade händer ingenting. När du trycker på programknappen avger hörapparatens en ljudsignal:

- en ljudsignal om program 1 ställts in
- två ljudsignaler om program 2 ställts in
- tre ljudsignaler om program 3 ställts in
- fyra ljudsignaler om program 4 ställts in

När du stänger batteriluckan och slår på apparaten startar den i programläge 1, vilket bekräftas med en ljudsignal.

Tryck på programknappen om du vill byta till ett annat lyssningsprogram.

Obs! Om du har två hörapparater med Hörapparat-till-hörapparat synkronisering aktiverat, kommer programändringar som görs på en hörapparat automatiskt att ändras på den andra apparaten. När en programändring görs på en av hörapparaterna hörs lika många bekräftelsesignaler på den andra apparaten.



## Be din audionom fylla i följande tabell:

Program-nummer	Typ av program	Avsett för
1		
2		
3		
4		

## Telefonanvändning

Du kan använda telefonen som vanligt med din hörapparat. Håll telefonen mot örat som vanligt. Det är möjligt att du hör tydligare om du håller telefonen närmare den övre delen av örat (närmare mikrofonerna).

Om du upplever obehag genom att domnen trycker i hörselgången kan du behöva en annan storlek på ljudslangen. Kontakta din audionom i detta fall.

Din audionom kan skapa ett telefonprogram som du kan växla till när du använder telefonen. Det här programmet är utformat för att göra det lättare att lyssna i telefonen. Om du har en hörapparat med en programknapp kan du växla till det här programmet manuellt. Din audionom kan också aktivera den automatiska telefonfunktionen som växlar till telefonprogrammet automatiskt. Dessutom är hörapparatens utrustad med ett telespoleprogram för telefonanvändning.

## AutoTelefon

AutoTelefon-funktionen gör att hörapparaten automatiskt byter till telefonprogrammet när en telefonlur placeras mot örat. När telefonluren flyttas från örat återgår hörapparaten automatiskt till det föregående lyssningsprogrammet.

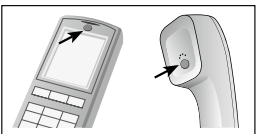
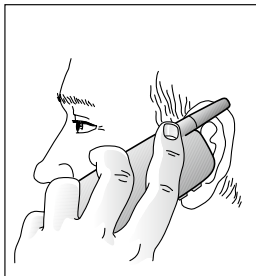
### Placering av AutoTelefon-magneter

Placera AutoTelefon-magneten på din telefonlur för att använda AutoTelefon-funktionen. Placera magneten så här:

1. Rengör telefonluren noggrant.
2. Håll telefonen vertikalt ungefär som om du skulle ringa ett samtal.
3. Placera magneterna strax nedanför högtalaren. Se till att inte täcka över mikrofonöppningarna. Flytta om nödvändigt magneten till ett annat läge för att underlätta användning och komfort under samtal.
4. Om du inte är nöjd med styrkan på AutoTelefon, kan du flytta AutoTelefon-magneten eller montera ytterligare AutoTelefon-magneter.



Använd enbart rekommenderade rengöringsmedel för att rengöra telefonen innan magneten fästs på den för optimal vidhäftning.



## AutoTelefon användning

Telefonen kan användas på normalt sätt. En kort signal indikerar att AutoTelefon-funktionen automatiskt har växlat till det program som har utformats särskilt för telefonlyssning. Till en början kan du behöva flytta telefonluren en aning för att hitta bästa läge för pålitlig AutoTelefon-aktivering och goda lyssningsförhållanden i telefonen. Om växlingsmekanismen inte är tillförlitlig eller stabil kan ytterligare magneter placeras på telefonen.

### Varningar om AutoTelefon



Håll magneter utom räckhåll för husdjur, barn och psykiskt funktionshindrade personer. Att svälja magneter kan vara skadligt, uppsök läkare omedelbart.

Magneten kan påverka medicinska enheter eller elektroniska system. Tillverkare av utrustning som är känslig för magnetfält (t.ex. pacemakers) bör kunna informera om lämpliga säkerhetsåtgärder när hörapparaten och magneten används i närheten av den aktuella medicinska utrustningen eller elektroniska systemet.

Om tillverkaren inte har några säkerhetsanvisningar rekommenderar vi att magneten eller den magnetutrustade telefonen hålls minst 30 cm från magnetiskt känsliga enheter (t.ex. pacemakers).

### Försiktighetsåtgärder för AutoTelefon



Hög distorsion vid uppringning eller samtal kan betyda att magneten inte har optimal placering i relation till telefonluren. Flytta magneten till en annan plats på telefonluren för att undvika detta problem. Använd enbart magneter från Beltone.

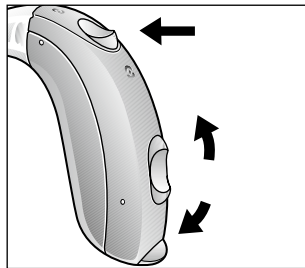
## Telespoleprogram

Din hörapparat har en inbyggd funktion som i många fall bidrar till förbättrad användning av telefonen och bättre ljud i kyrkor eller konsertsalar där det finns en T-slinga installerad. Om du vill aktivera den här funktionen väljer du telespoleprogrammet (ofta tillgängligt i program 2). Med det här programmet hör du inget ljud från mikrofonen och därför försvinner en stor del av omgivande ljud. Om du önskar kan din audionom ändra den här inställningen så att du kan höra via mikrofonen och telespolen samtidigt.

### Använda telefonen

- Ställ in hörapparaten till telespoleprogrammet.
- Håll telefonluren bakom örat nära hörapparaten (2-3 cm) och vrid luren en aning utåt.
- Lyssna på kopplingstonen och flytta luren en aning för att hitta det läge som ger bäst mottagning.
- Höj eller sänk volymen vid behov.
- När samtalet är avslutat återgår du till mikrofonprogrammet i hörapparaten.

Om telefonen har dålig telespolesignal använder du mikrofonprogrammet i stället. Håll inte luren för nära örat eftersom ett tjutande ljud kan uppstå.



## Lyssning via en T-slinga

Idag har allt fler offentliga platser, kyrkor, teatrar och biografier system för T-slingor. I dessa utrymmen skickas ljudet från talaren eller evenemanget induktivt. I hemmet kan radio eller TV anslutas till en T-slinga. Ljudkvaliteten i en T-slinga är ofta bättre eftersom störande ljud från omgivningen inte överförs. .

- Ställ in hörapparaten till telespoleprogrammet.
- Välj en bra plats. Mottagningen är inte tydlig överallt utan den beror på T-slingans placering. Titta efter skyltar eller prova själv en annan plats.
- Höj eller sänk volymen vid behov.
- När gudstjänsten eller evenemanget är slut återgår du till mikrofonprogrammet i hörapparaten. Nu hör du via mikrofonen igen.
- Om ljudet i hörapparaten är mycket svagt hela tiden när du använder telespoleprogrammet ber du din audionom att göra en justering.
- Din audionom ger gärna råd om en T-slinga i hemmet. Fråga gärna om detta.

## Audioingång

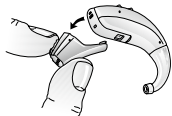
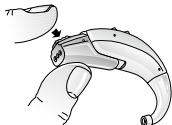
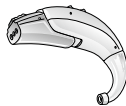
Din hörapparat är utrustad med en direkt ljudingång. Direkt audioingång gör det möjligt att ansluta ljudkällor, radio, TV eller skolutrustning direkt till hörapparaten. Det förbättrar i regel ljudkvaliteten.

- Ljudkällan ansluts till hörapparaten med en kabel och en audiosko.
- När du anslutit audioskon på hörapparaten kopplar hörapparaten automatisk om till audioingången. Audioingången stöder även det trådlösa systemet.
- Med det här programmet hör du inget ljud från mikrofonen och därför försvinner en stor del av omgivande ljud. Om du önskar kan din audionom ändra den här inställningen så att du kan höra via mikrofonen och audioingången samtidigt.

## Säkerhetsföreskrifter

Extern utrustning som är ansluten till elnätet och till audioingången måste uppfylla följande säkerhetsföreskrifter: IEC 60601-1, IEC 60950, IEC 60065 eller motsvarande.

Obs! När audioingången är aktiverad på Beltoneapparater genom korrekt montering av audioskon inaktiveras det trådlösa systemet och det är inte möjligt att använda de trådlösa Tillbehören.



## Lyssna på radio eller TV

När du lyssnar på TV eller radio bör du börja med att lyssna på nyhetsuppläsare eftersom de ofta talar tydligt. Prova sedan andra program.

Om du tycker att det är svårt att lyssna på TV eller radio kan din audionom ge dig råd om lämpliga tillbehör som kan förbättra TV- och radiolyssning.

## Använda Beltone hörapparater med iPhone®, iPad®, och iPod touch®

Beltone Silk™ är Made for iPhone-certifierad och möjliggör direktkommunikation och kontroll via en iPhone, iPad eller iPod touch. För hjälp med parkoppling och användning av dessa produkter med din trådlösa Beltone™-apparat, vänligen kontakta din audionom.

**Använd med smartphone-appar (tillval):**

Meddelanden om uppdateringar ska inte inaktiveras och vi rekommenderar att du installerar alla uppdateringar för att försäkra dig om att appen fungerar korrekt och är uppdaterad.

Appen är bara avsedd att användas med Beltones enheter, och Beltone åtar sig inte något ansvar om appen används med andra enheter.

Om du behöver en utskriven version av en bruksanvisning för en smartphone-app ska du kontakta kundtjänst eller besöka vår webbplats för att beställa en utskriven bruksanvisning.

Hörapparaten är utformad för att motsvara de stränga kraven i den internationella standarden för elektromagnetisk kompatibilitet. Emellertid är inte alla mobiltelefoner kompatibla med hörapparater. Den varierande störningsgraden kan bero på vilken typ av mobiltelefon du använder eller på din mobiltelefonoperatör.

Om du tycker att det är svårt att få ett bra resultat när du använder mobiltelefonen kan din audionom ge dig råd om lämpliga tillbehör som förbättrar lyssningsegenskaperna.

**Flygplansläge** 

På flygplan och i områden där radiosändare inte får användas måste du stänga av trådlösa funktioner. Gör så här för att aktivera och inaktivera flygplansläge:

Stäng batteriluckan (hörapparaten är påslagen)

1. Öppna batteriluckan inom 10 sekunder från att du utfört steg 1 (hörapparaten avstängd)
2. Stäng batteriluckan (hörapparaten slås på för andra gången)
3. Öppna batteriluckan inom 10 sekunder från att du utfört steg 3 (trådlös funktion stängs av för andra gången)
4. Stäng batteriluckan (hörapparaten slås på för tredje gången)

Vid manuell inaktivering kan den trådlösa funktionaliteten aktiveras igen genom att öppna och stänga batteriluckan. 10 sekunder efter detta aktiveras den trådlösa funktionen igen.



## Dagligt underhåll

Följ dessa instruktioner för att öka livslängden på din hörapparat:

- Aldrig dränka hörapparaten i vatten eller andra vätskor eftersom det kan orsaka permanenta skador i kretssystemet.
- Håll hörapparaten ren och torr. Torka av höljet med en mjuk trasa eller duk efter användning för att avlägsna fett och fukt. Använd inte vatten eller lösningsmedel eftersom hörapparaten kan skadas.
- Använd inte hörapparaten när du duschar, simmar, i kraftigt regn eller i en miljö med hög luftfuktighet, till exempel i ångbad eller bastu.
- Om hörapparaten blir blöt eller om den utsätts för hög luftfuktighet eller svett bör den torka över natten med batteriet uttaget och batteriluckan öppen. Hörapparaten och batteriet kan också förvaras i en lufttät behållare tillsammans med torkmedel, en sk. absorptions ask, över natten. Använd inte apparaten innan den är helt torr. Fråga din audionom vilket torkmedel som bör användas.
- Var rädd om din hörapparat, undvik att tappa den på hårda ytor och golv.
- Utsätt aldrig din hörapparat för extrem värme eller solsken (t.ex. en bil parkerad i solen) eftersom värmen kan skada hörapparaten eller deformera skalet.
- Ta av hörapparaten när du applicerar kosmetika, parfym, rakvatten, hårspray och solskyddskräm. Dessa produkter kan tränga in i hörapparaten och skada den.

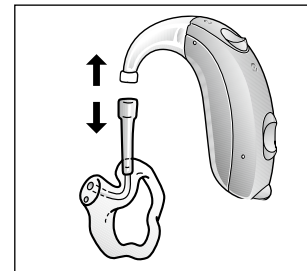
## Förvaring av hörapparaten

När du inte använder hörapparaten bör du förvara eller transportera den i den medföljande asken. Låt batteriluckan vara öppen. Förvara apparaten på en torr plats och inte i badrummet eller på annan fuktig plats. Alternativt kan du förvara apparaten i en torkburk.

## Rengöra öroninsatsen

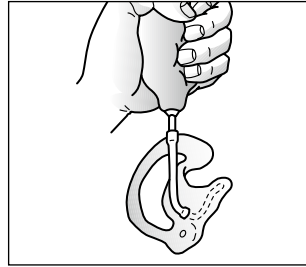
- Ta först bort slangen och öroninsatsen från hörapparaten. Håll vänster och höger apparat åtskilda.
- Avlägsna vax med en mjuk trasa. Använd vid behov en mild tvållösning och vatten eller en särskild rengöringslösning. Be din audionom om detaljerade anvisningar.
- Skölj öroninsatsen med vatten.

Obs! Använd inte vatten eller annan vätska på hörapparaten.



*Dra bort öroninsatsen från enheten*

- Torka av öroninsatsen med en trasa.
- Blås bort eventuella vattendroppar från slang och öroninsats. En särskild blåsa för detta kan erhållas från din audionom.
- Kontrollera att öroninsats och slang är helt torra innan du sätter tillbaka dem på hörapparaten. Notera vilken apparat som hör till vänster och höger öra. Kontrollera bilden på sidan 19.



## Byta slang

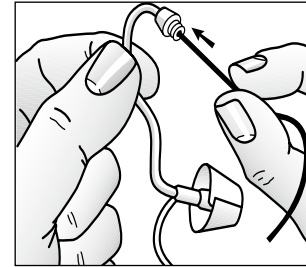
Be din audionom att byta ut slang mellan hörapparaten och öroninsatsen om den blir stel eller ändrar färg.

## Rengöra ljudslang och Dome

### Tunn ljudslang

Den tunna ljudslangen skickar det förstärkta ljudet från hörapparaten till örat. Det är viktigt att den tunna ljudslangen och domen sitter korrekt i örat. Om den tunna ljudslangen eller domen skapar någon form av irritation i örat som hindrar dig från att bära hörapparaten ska du kontakta din audionom. Försök aldrig att ändra formen på den tunna ljudslangen själv.

Den tunna ljudslangen och Domen ska rengöras regelbundet. Ta bort den tunna ljudslangen från apparaten för rengöring genom att skruva loss den. Använd en fuktig rengöringsduk för att rengöra den tunna ljudslangen och domen på utsidan och den svarta rengöringsnålen för att trycka ut eventuell smuts ur ljudslangen. Rengöringsnålen placeras där den tunna ljudslangen ansluter till apparaten och trycks hela vägen genom slang och ut genom domen. Du bör inte sänka ned eller skölja den tunna ljudslangen och domen i vatten eftersom det finns en risk att vattendroppar blir kvar i slang. Om det inträffar kommer vattnet att hindra ljudet genom den tunna ljudslangen och det kan även skada apparatens elektronik.



Den tunna ljudslangen och domen bör bytas var tredje månad eller oftare om slang blir styv eller spröd. Audionomen visar dig hur du själv byter dome, se till att den sitter säkert fast i den tunna ljudslangen innan du placerar den i örat. Om domen inte byts enligt instruktionen kan det leda till skada.

## **Beltone hörapparater – med Tinnitus Breaker Pro**

En tinnitusstimuleringsapparat är en elektronisk enhet som genererar brus med tillräcklig intensitet och bandbredd för att kunna maskera/stimulera tinnitusljudet i örat. Den används också som hjälpmedel för att höra externa ljud och röster. Tinnitus Brusgenerator kan generera ljud anpassade till specifika terapeutiska behov och dina egna behov som bestämts av din audionom. Beroende på valt program och miljön som du befinner dig i kommer du ibland att höra ett tilltagande och avtagande brusande ljud.

## **Föreskriven användning för brukare av Tinnitus Brusgenerator**

Använd apparaten enligt föreskrift från din audionom. Om du upplever biverkningar från apparaten som t.ex. yrsel, illamående, huvudvärk, försämrad hörsel eller ökad grad av tinnitus ska du sluta använda apparaten och rådgöra med din läkare/audionom. För att undvika permanenta hörselskador beror den maximala dagliga användningen på ljudstyrkan på det genererade bruset.

Målgruppen är primärt vuxna över 18 år. Barn över 5 år kan också använda produkten. Barn och personer som är funktionshindrade kan behöva hjälp av läkare, audiolog, audionom eller målsman för att sätta i och ta ur apparaten.

## **Viktigt meddelande till blivande användare**

God hälsopraxis kräver att en person med hörselnedsättning och/eller tinnitus genomgår en medicinsk utvärdering hos en legitimerad läkare (företrädesvis en specialist på öronsjukdomar) före användning av en hörapparat och/eller brusgenerator som exempelvis Beltone Silk. Syftet med en medicinsk utvärdering är att säkerställa att alla medicinskt behandlingsbara förhållanden som kan påverka hörseln och/eller tinnitus identifieras och behandlas innan hörapparaten och/eller brusgeneratorn används.

## **Brusgeneratorn är ett hjälpmedel som används i samråd med läkare och/eller tinnitusbehandlingsprogram för att hjälpa patienter som lider av tinnitus.**

God hälsopraxis kräver att en person med hörselnedsättning och/eller tinnitus genomgår en medicinsk utvärdering hos en legitimerad läkare (företrädesvis en specialist på öronsjukdomar) före användning av en hörapparat och/eller brusgenerator som exempelvis Beltone Silk. Syftet med en medicinsk utvärdering är att säkerställa att alla medicinskt behandlingsbara förhållanden som kan påverka hörseln och/eller tinnitus identifieras och behandlas innan hörapparaten och/eller brusgeneratorn används.

## **Bruksanvisning för brusgeneratormodulen**

### **Beskrivning av enheten**

Brusgeneratormodulen (TSG) är ett programverktyg som genererar ljud som används för tinnitusbehandlingsprogram för att hjälpa patienter som lider av tinnitus.

### **Så här fungerar enheten**

Brusgeneratorn genererar brus baserat på olika ljudfrekvenser och amplituder. Brussignalens nivå och frekvenssegenskaper kan justeras för att passa behandlingen som bestämts av din läkare, audiolog eller audionom.

Din läkare, audiolog eller audionom kan modulera det genererade bruset för att göra ljudet behagligare. Ljudet kan exempelvis likna bruset från havsvågor.

Moduleringsnivå och -hastighet kan också konfigureras efter dina behov.

Om du bara störs av tinnitus i tysta miljöer kan din läkare, audiolog eller audionom ställa in brusgeneratoren (TSG) så att den endast genererar brus i sådana miljöer. Den generella ljudnivån kan justeras via en extra volymkontroll (tillbehör). Din läkare, audiolog eller audionom kan hjälps dig bedöma om du behöver en volymkontroll för brusgeneratoren.

### **Volymkontroll för brusgeneratoren**

Audionomen ställer in brusgeneratorns ljudstyrka på en fastställd nivå. När brusgeneratoren slås på kommer den att använda den optimala volyminställningen. Därför är det kanske inte nödvändigt att kunna reglera volymen (ljudstyrkan) manuellt. En volymkontroll ger däremot användaren möjlighet att justera volymen, dvs. stimulansnivån, efter egen smak.

### **Vetenskapligt koncept som utgör grunden för hörapparaten**

Brusgeneratoren (TSG) ger ljudstimulans med syfte att maskera tinnitusljudet med ett neutralt ljud som är lätt att ignorera. Ljudmaskering är en vanlig form av behandling för tinnitus, t.ex. TRT-behandling (Tinnitus Retraining Therapy). För att hjälpa med tillvänjningen måste ljudet vara hörbart. Brusgeneratorns optimala ljudnivå bör därför vara inställd så att den blandas med tinnitusljudet, dvs. du bör kunna höra både tinnitusljudet såväl som det genererade bruset.

I de flesta fall kan brusgeneratoren ställas in för att maskera tinnitusljudet vilket ger tillfällig lindring med hjälp av en behaglig och kontrollerbar ljudkälla.

## **Tekniska specifikationer**

### **Signalbehandlingsteknik**

Digital

### **Tillgängliga ljud – Tinnitus Breaker Pro brusgenerator**

Brussignal som kan formas med följande konfigurationer:

Högpas filter	Lågpas filter
500 Hz	2000 Hz
750 Hz	3000 Hz
1000 Hz	4000 Hz
1500 Hz	5000 Hz
2000 Hz	6000 Hz

Det vita bruset kan moduleras i amplitud med en minskning av djup upp till 14dB.

## Varning – Tinnitus Brusgenerator

- Den maximala ljudvolymen från Tinnitus Brusgenerator ligger i ett intervall som kan orsaka hörselnedsättning enligt OSHA-föreskrifterna.
- Brukaren bör inte använda brusgeneratoren i mer än åtta timmar per dag när inställningen är satt till under 90 dB SPL. Ovanför den nivån ska apparaten inte användas i mer än två timmar per dag. Under inga omständigheter ska brusgeneratoren användas om ljudnivån upplevs som obehaglig. Barn och personer som är funktionshindrade ska hållas under uppsikt när de använder apparaten.
- Om brukaren upplever biverkningar från brusgeneratoren som t.ex. yrsel, illamående, huvudvärk, försämrad hörsel eller ökad grad av tinnitus ska brukaren sluta använda brusgeneratoren och rådgöra med en läkare/audionom. Barn och personer som är funktionshindrade ska hållas under uppsikt när de använder apparaten.
- Volymkontrollen är ett tillbehör till brusgeneratoren (TSG) som används för att reglera brusgeneratorns utgångsnivå. För att förhindra att barn och funktionshindrade personer oavsiktligt ändrar volyminställningarna ska volymkontrollen konfigureras på så sätt att volymen bara kan minskas.

## Varning - Tinnitus Brusgenerator

- Hörapparater och brusgeneratorer kan vara farliga om de används felaktigt.
- Brusgeneratorer bör endast användas enligt föreskrift från din audionom.
- En brusgenerator är inte en leksak och ska hållas utom räckhåll för personer som kan skada sig själva (i synnerhet barn och djur).

## Brusgeneratorvarning för audionomer

En audionom bör råda en potentiell användare av brusgenerator att snarast konsultera en legitimerad läkare (företrädesvis en öronspecialist) innan brusgeneratoren används, om audionomen genom frågor, faktisk observation eller granskning av annan tillgänglig information som rör den potentiella användaren kan fastställa att den potentiella användaren uppvisar något av följande:

- (i) Synlig medfödd eller traumatisk deformitet av örat
- (ii) Rinnande från örat under de senaste 90 dagarna
- (iii) Plötslig eller snabbt tilltagande hörsselförlust under de senaste 90 dagarna
- (iv) Akut eller kronisk yrsel
- (v) Ensidig hörselnedsättning som plötsligt eller nyligen debuterat under de senaste 90 dagarna
- (vi) Audiometrisk luft-ben-differens som är lika med eller högre än 15 dB vid 500 Hz (hertz), 1 000 Hz och 2 000 Hz
- (vii) Synliga bevis på mycket vax eller främmande föremål i hörselgången
- (viii) Smärta eller obehag i örat.

## Allmänna försiktighetsåtgärder

- En hörapparat kan leda till ökad produktion av vax. I sällsynta fall kan antiallergent material orsaka hudirritation. Om det inträffar eller om du är osäker kontaktar du din läkare eller öron-näsa-hals-specialist.
- Använd enbart trådlösa Tillbehör. Mer information om tillbehören finns i respektive Tillbehörsbruksanvisning.
- Anslut enbart Beltone-hörapparater med Tillbehör som är avsedda och godkända för användning med hörapparater från Beltone.
- Använd endast originaltillbehör.
- Försök aldrig själv att modifiera formen på hörapparat, insats eller slang.
- När trådlösa funktioner är aktiverade använder enheten digitalt kodad överföring med låg effekt för att kommunicera med andra trådlösa enheter. Elektronisk utrustning i närheten kan påverkas, även om det inte är sannolikt. Om störningar uppstår flyttar du hörapparaten bort från den påverkade elektroniska enheten.
- När trådlösa funktioner används och enheterna påverkas av elektromagnetisk störning bör de flyttas längre bort från källan.

## Allmänna varningar

Hörapparater kan vara farliga om de används felaktigt.

- Rådgör med en läkare om du känner ett främmande föremål i hörselgången, om du upplever hudirritationer eller om vaxproduktionen ökar kraftigt när du använder apparaten.
- Olika typer av strålning (t.ex. från röntgen, magnetkamera, magnetisk resonans, datortomografi) kan skada hörapparaten. Använd därför inte apparaten under dessa eller andra liknande skanningsprocedurer. Andra typer av strålning (inbrottslarm, rumsövervakningssystem, radioutrustning, mobiltelefoner osv.) skadar inte apparaten. De kan dock tillfälligt påverka ljudkvaliteten eller framkalla märkliga ljud från apparaten.
- Bär inte apparaten i gruvor eller i andra explosiva områden såvida dessa inte är certifierade för användning av hörapparater.
- Låt inte någon annan använda din hörapparat. Detta kan skada hörapparaten eller den andra personens hörsel.
- Barn som använder hörapparater ska hållas under uppsikt.
- Varning till audionomer: Extra försiktighet bör iakttas vid anpassning med hörapparat där det maximala ljudtrycket på 132 dB SPL överskrids med en IEC 60711:1981 öronsimulator. Det kan finnas risk att skada hörseln.
- Hörapparaten innehåller små komponenter som kan orsaka kvävning om de sväljs. Lämna aldrig barnet som använder hörapparaten utan uppsikt.

- Apparater bör endast användas enligt föreskrift från din audionom. Felaktig användning kan leda till plötslig och permanent hörselnedsättning.
- Hörapparater ska endast användas efter programmering av legitimerad audionom.
- Stäng av trådlösa funktioner genom att använda flygplansläge i områden där radiofrekvensmission är förbjuden.
- Stäng alltid av alla trådlösa funktioner ombord på flygplan.
- ANVÄND INTE apparaten om den är defekt.



### **Förväntning på hörapparaten**

En hörapparat kommer inte återställa normal hörsel eller förbättra hörseln ur organisk synpunkt. Konsekvent användade rekommenderas. I de flesta fall så kan inte full effekt av hörapparaten nås vid endast sporadiskt användande. Användandet av hörapparat är bara en del av rehabiliteringen kan behövas kompletteras med träning och läppavläsning.

## **Åtta steg mot ett bättre hörande**

Du måste vänja dig vid din nya hörapparat. Ljuden känns nya och annorlunda. Det beror på att du har vant dig vid din nedsatta hörsel. Därför kan vanliga ljud tyckas ovanliga eller onaturliga till en början. Varje person som använder en hörapparat för första gången reagerar olika på detta. Somliga kan börja använda apparaten hela dagen från början medan andra tycker att det är svårt att vänja sig.

Efter en tids användning kommer du att uppskatta att höra med hjälp av en hörapparat och det kommer att kännas helt normalt. Nedan följer åtta steg som hjälper dig genom den första tiden. Om du inte är nöjd eller upplever problem kontaktar du din audionom.

### **1. Vänj dig vid vanliga ljud hemma**

Försök att vänja dig vid nya ljud i en välbekant miljö. Lyssna på olika ljud (bakgrundsljud) och försök känna igen dem. När du inte orkar lyssna längre tar du ut hörapparaten och vilar en stund. Tala eller läs högt en stund. På så sätt bekantar du dig med ljudet av din egen röst. Du kommer gradvis att lära dig använda apparaten under längre tid och bli mer bekväm med den.

## 2. Lyssna utomhus i lugn och trafikmiljö

Gå till en lugn plats, till exempel en park eller ut i skogen. Lyssna på ljuden i omgivningen. Känner du igen dem?

Var försiktig med ljud i en tungt trafikerad miljö i det här läget medan du håller på att vänja dig vid apparaten. Ibland låter de mycket högt, men försök att inte bli förskräckt.

## 3. Konversera med endast EN person

Använd hörapparaten under konversation med en person, till exempel en familjemedlem eller en vän. Gå till en lugn plats.

Förklara att du nu använder en hörapparat och be den andra personen att tala normalt. Titta på din konversationspartner. Om din hörapparat är inställd efter dina förutsättningar kommer du att kunna kommunicera bättre än tidigare.

## 4. Lyssna på radio eller tv

Lyssna på radio eller TV. Börja med nyheterna och fortsätt sedan med andra program. Be en normalhörande person att ställa in volymen på radion eller TV'n till en behaglig nivå. Justera vid behov volymen på hörapparaten.

Om du inte hör vad som sägs på radio eller TV ber du din audionom att justera hörapparaten åt dig.

Din audionom kan ge dig information om andra möjligheter, till exempel en hörslinga hemma för radio eller TV.

## 5. Vänj dig vid konversation i grupp

Att följa en gruppkonversation är ofta svårare på grund av bakgrundsljudet. Lyssna på de olika rösterna. Försök att identifiera deras klangfärg och rytm och koppla varje röst till en person. Rikta din uppmärksamhet mot den person som du vill förstå. Öva regelbundet på detta. Om du inte uppfattade det som sades ber du personen upprepa det ytterligare en gång.

Se till att du kan se ansiktet tydligt på den eller de som du talar med och se till att det är tillräckligt ljust. Det gör det lättare att läsa på läppar. Undvik att stå vänd mot ljuset utan ställ dig så att du har ryggen mot fönstret så att du kan se de andra personerna bättre.

Be övriga tala långsamt och tydligt. Det hjälper inte att tala högre.

## 6. Besök offentliga byggnader

Besök offentliga byggnader. Placera dig nära den som talar och sätt dig på första raden vid ett evenemang. Undvik att sitta bakom en pelare eller i en nisch eftersom du då hamnar i ljudskugga.

På en restaurang sätter du dig med ryggen mot väggen. Då undviker du att störande ljud kommer bakifrån.

I vissa offentliga byggnader finns T-slingor. På dessa platser kan du använda telespoleprogrammet om det är aktiverat. Alla platser har dock inte bra ljudmottagning. Titta efter skyltar eller sätt dig på en annan plats..



## 7. Använda din telefon

Ofta kan du höra ljud tydligt i telefonen med hörapparaten i mikrofonprogrammet. Håll luren 2-3 cm från örat och vrid hörtelefonen en aning utåt.

Prova om telefonen låter bättre om du växlar över till telespoleprogrammet i hörapparaten. Mer information finns på sidan 26.

Din hörapparat följer strikta internationella föreskrifter. Det bör därför nästan alltid vara möjligt att använda en GSM-telefon. Under vissa förhållanden kan störningar emellertid höras via hörapparaten.

## 8. Använd din hörapparat hela dagen

Att använda hörapparaten och öva med den är det bästa sättet att lära sig höra igen. Det gäller även om du faktiskt kan höra utan hörapparat i vissa fall. Försök att bära hörapparaten hela dagen. På så sätt får du mest nytta av den.

En hörapparat kan naturligtvis inte återställa normal hörsel men den kan hjälpa dig att höra så bra som möjligt under nuvarande förhållanden.

Fortsätt vidare efter dessa åtta steg och upptäck en värld av ljud runt omkring dig. Gör saker du tycker om och lyssna på ljuden från omgivningen.

## Varning för audionomer

Särskild försiktighet ska iaktas vid val och utprovning av en hörapparat vars maximala ljudtrycksnivå överstiger 132 dB SPL med en IEC 60711: 1981 OES (simulator för slutet öra) eftersom det finns risk för att återstående hörsel hos hörapparatus bärare försämras.

## FELSÖKNINGSGUIDE

SYMPTOM	ORSAK	LÖSNING
Återkoppling, 'tjut'	Sitter insats/dome bra i örat?	Återplacera
	Är volymen stark?	Minska volym
	Är slang eller insats pluggade eller trasiga?	Besök din audionom
	Håller du handen eller ett objekt (tex mössa) för nära hörapparaten?	Flytta hand eller objekt och skapa utrymmer runt hörapparaten
	Är ditt öra fullt med vax?	Besök läkare/audionom
Inget ljud	Är hörapparaten påslagen?	Slå på den
	Är hörapparaten påslagen men i telespole program?	Byt till mikrofonprogram
	Finns det batteri i hörapparten?	Placera ett batteri
	Är batteriet fortfarande ok?	Byt till nytt
	Är slang eller insats trasing eller pluggad?	Besök din audionom
	Är örat fullt med vax?	Besök audionom/läkare

## FELSÖKNINGSGUIDE

SYMPTOM	ORSAK	LÖSNING
<b>Ljudet låter inte bra eller är svagt</b>	Är batteriet slut?	Byt batteri
	Är batteriet smutsigt?	Rengör eller byt batteri
	Är slang eller instas trasig?	Besök din audionom
	Finsn fukt i hörapparaten?	Använd fuktburk
<b>Batteri tar slut väldigt fort</b>	Glömmer du att slå av hörapparaten på natten?	Slå alltid av hörapparaten på natten
	Är batteriet gammalt?	Kontrollera datum på batteriförpackning

## Tekniska Data

Hörapparaters maximala utnivå

Modell	Hörapparat max output (IEC 118-0 OES)	Hörapparat max output (IEC 60118-7 and ANSI S3.22-2009)
SLKx76-DW	134 dB SPL	124 dB SPL
SLKx76-DWT	131 dB SPL	127 dB SPL
SLKx86-DW	140 dB SPL	132 dB SPL

## Temperatur, transport och lagringsinformation

Hörapparater från Beltone undergår olika tester vad gäller temperatur och luftfuktighet mellan -25 °C och +70 °C enligt intern- och branschstandard.

Under transport och lagring bör temperaturen inte överskrida gränsvärdena -20 °C och +60 °C med en relativ luftfuktighet på 90 % icke-kondenserande (under begränsad tid). Ett lufttryck mellan 500 och 1100 hPa (mbar) är lämpligt.

## Internationell garanti, service och reparation

Beltone erbjuder garanti på alla sina hörapparater i händelse av defekter i tillverkning eller material, som beskrivet i garantidokumentationen. Beltone har en servicepolicy som utfäster en funktionalitet som minst motsvarar den ursprungliga hörapparaten. Beltone står bakom FN:s Global Compact-initiativ (UNGC) och förpliktar sig till detta i linje med miljövänlig bästa praxis. Därför kan hörapparater, enligt Beltones eget gottfinnande, ersättas av nya produkter eller produkter tillverkade av nya eller återvunna delar eller repareras med nya eller reoverade reservdelar. Garantiperioden för hörapparaten är angiven på din garanti som du får av din audionom.

Om din hörapparat går sönder kan du vända dig till din audionom för mer information. Om din hörapparat från Beltone inte fungerar som den ska måste den repareras av fackman. Du får aldrig själv öppna skalet på hörapparaten, då upphör garantin att gälla.

## Din modell

Din audionom markerar den kryssruta som motsvarar modellen du har fått.

- |                                     |                                     |                                     |                                      |
|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> SLK1776-DW | <input type="checkbox"/> SLK976-DW  | <input type="checkbox"/> SLK676-DW  | <input type="checkbox"/> SLK1776-DWT |
| <input type="checkbox"/> SLK976-DWT | <input type="checkbox"/> SLK676-DWT | <input type="checkbox"/> SLK1786-DW | <input type="checkbox"/> SLK986-DW   |
| <input type="checkbox"/> SLK686-DW  |                                     |                                     |                                      |

Vänster serienummer:	
Höger serienummer:	
Audionom	
Batteristorlek:	
Din hörapparat har Tinnitus Breaker Pro	<input type="checkbox"/>

Observera information markerad med varningssymbolen



**VARNING** visar på information som kan leda till allvarliga skador,  
**FÖRSIKTIGHET** visar på information som kan leda till mindre eller måttliga skador..



Utrustningen innehåller RF-sändare.



Råd och tips om hur du hanterar din hörapparat bättre.



Beltone Silk™ är kompatibel med iPhone 6, iPhone 6 Plus, iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5, iPad Air 2, iPad Air, iPad (generation 4), iPad mini 3, iPad mini 2, iPad mini med Retina-display, iPad mini och iPod touch (generation 5) som använder iOS 7.X eller senare. Apple, Apple-logotypen, iPhone, iPad och iPod touch är varumärken som tillhör Apple Inc. registrerade i USA och andra länder.



"Made for iPhone" innebär att ett elektroniskt tillbehör har utvecklats för att ansluta specifikt till iPhone och har certifierats av utvecklaren för att möta Apples prestandastandarder. Apple ansvarar inte för drift av denna enhet eller dess efterlevnad av säkerhetsstandarder och bestämmelser. Observera att användning av detta tillbehör med iPhone kan påverka den trådlösa prestandan.



Fråga din audionom om var du ska lämna in en  
hörapparat som inte längre används



Any issues relating to the EU Medical Device Directive 93/42/EEC, or Council Directive 1999/5/EEC on Radio Equipment and Telecommunications Terminal Equipment should be directed to Beltone A/S.

400449007-SE-15.05-Rev.A  
© Beltone 2015

### **Worldwide headquarters**

Beltone A/S  
Lautrupbjerg 7  
DK-2750 Ballerup  
Denmark  
Tel.: +45 45 75 11 11  
Fax: +45 45 75 11 19  
[www.beltone-hearing.com](http://www.beltone-hearing.com)